

PROTECTAS



PROTECTAS Gesellschaft m.b.H. · Fugbachgasse 22 · 1020 Wien

PROTECTAS

UNTERNEHMEN FÜR SICHERHEIT

GESELLSCHAFT M. B. H.

Hauptverwaltung

1020 Wien

Fugbachgasse 22

Tel.: 214 36 43-45

Telex 134794

Telefax 216 64 57

Ihr Zeichen

Ihre Nachricht

Unser Zeichen

M/Ro

Tag

1990 01 10

D i e n s t z e u g n i s

Herr Mag. Ulrich Friedberg, geb. am 30.3.1963, wohnhaft 1030 Wien Estapl.6, war vom 2.11.87 bis 31.12.1987 in unserem Unternehmen als Sicherheitskraft beschäftigt.

Die ihm übertragenen Aufgaben hat Genannter zur vollsten Zufriedenheit ausgeführt.

Herr Friedberg scheidet über eigenen Wunsch aus unserem Unternehmen.

Wir wünschen ihm für seinen weiteren Berufsweg alles Gute.

Protectas GesmbH
Geschäftsleitung



Mitglied der



CERTIFICAT DE TRAVAIL INTERMEDIAIRE

Nous soussignés PROTECTAS SA, Lausanne, attestons que

Monsieur Ulrich von Friedberg

travaille au sein de notre groupe depuis le 1er novembre 1987 en qualité de chef de projet pour l'introduction du système informatique de gestion, attaché à la direction administrative et financière du groupe PROTECTAS.

Après un stage de deux mois auprès de notre société autrichienne Monsieur von Friedberg a assisté le directeur administratif du groupe dans ses tâches de contrôle de gestion international des sociétés affiliées.

A partir de septembre 1988, Monsieur von Friedberg a repris, vu ses qualifications en informatique, la tâche d'introduire au niveau des succursales du Groupe un système informatique que nous avons appelé "Branch Automation System Protectas" (BASP).

Son cahier des tâches comprend :

- Analyse de la structure de l'entreprise et de ses besoins au niveau automatisation de l'administration
- Etudier et choisir les programmes à implanter
- Rédiger le cahier des charges
- Responsabilité du contrôle et de la coordination de la programmation
- Adaptation aux nouveaux besoins et développement du programme
- Responsabilité de l'achat du progiciel (analyse des produits sur le marché, négociation des contrats)
- Installation de réseaux
- Formation du personnel (rédaction et préparation des cours ainsi que donner des cours)
- Réorganisation administrative des succursales imposée par l'introduction d'une gestion informatisée



. page 2 .

De par ses capacités à travailler d'une manière totalement indépendante, un engagement personnel considérable et son sens de l'organisation, Monsieur von Friedberg a réussi à fournir à notre société un outil de gestion moderne et efficace. Si l'on considère la complexité du projet, nous tenons à relever que le tout a été réalisé dans des délais très courts.

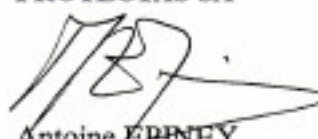
Nous apprécions particulièrement ses qualités de sérieux et de disponibilité dans son travail, ses connaissances linguistiques et professionnelles ainsi que son sens de l'entregent que ce soit avec ses supérieurs ou les responsables d'unités et leurs collaborateurs.

Monsieur von Friedberg nous a fait part de la nouvelle orientation qu'il entendait donner à sa carrière et pourra nous quitter dans un délai minimum de deux mois, libre de tout engagement, hormis celui du respect du secret professionnel.

Nous regrettons vivement sa décision et nous ne pouvons que le recommander à toute personne désirant faire appel à ses services.

Nous formons nos meilleurs vœux pour son avenir.

PROTECTAS SA



Antoine EPINEY
Directeur

Lausanne, le 30 juin 1990/AE/sc



PROTECTAS MANAGEMENT AG

ZEUGNIS

Herr Ulrich von Friedberg, geb. am [redacted] in Wien, war vom 1. November 1987 bis 31. Dezember 1991 in der internationalen Gruppe PROTECTAS tätig.

Nach einer zweimonatigen Anlernphase als Assistent des Generaldirektors in Österreich arbeitete Herr von Friedberg als Assistent des Verwaltungsdirektors unserer Gruppe im internationalen Controlling in Lausanne.

Im Rahmen der Rationalisierung der Administration in den Filialen und der Entwicklung eines EDV-Systems erhielt Herr von Friedberg alle notwendigen Kompetenzen für die Planung dieses Projektes und hat sein Mandat erfolgreich ausgeführt. Es entstand das BASP (Branch Automation System Protectas), das nun zu der Standardausrüstung einer Protectas-Filiale gehört. Hierbei handelt es sich um ein umfangreiches Verwaltungssystem, welches alle wichtigen Funktionen beinhaltet und im PC-Netzwerk betrieben wird:

- Personalverwaltung
- Kundenverwaltung
- Auftragsverwaltung
- Disposition
- Lohnabrechnung mit Schnittstelle zur Buchhaltung
- Fakturierung mit Schnittstelle zur Buchhaltung
- Statistische Auswertungen der Filialdaten (Management Information System)
- Textverarbeitung
- Guard Control System.

Die Aufgaben, die Herrn von Friedberg als Branch Automation Manager oblagen, erstreckten sich von der Verwaltung eines eigenen Budgets über Vertragsverhandlungen mit Hardware-Herstellern, Entscheidungen betreffend die EDV-Topologie, Ausarbeitung des Pflichtenheftes, Koordination mit dem Software-Haus in Paris, bis hin zur selbständigen Implementierung des Systems in den Schweizer Filialen sowie der Schulung der Mitarbeiter.



Der Umfang und die Komplexität dieses Projektes, welches in zwei Sprachen verfasst und so flexibel konzipiert sein musste, dass es auch ohne grössere Änderungen unter den rechtlichen Voraussetzungen anderer Länder verwendet werden konnte, erlaubten Herrn von Friedberg den vollen Einsatz seiner sprachlichen und konzeptionellen Fähigkeiten. Seine Erfahrungen aus den praktischen Diensten und seiner Tätigkeit als Assistent im internationalen Controlling konnte er für die Schaffung dieses Verwaltungssystems bestens umsetzen und hat vor allem durch seinen technischen Weitblick und die richtige Einschätzung der Entwicklung der Hardware mit der optimalen Lösung der PC-Netzwerke den Einzug der EDV in die Protectas-Filialen wesentlich geprägt und mitgestaltet.

Im Oktober 1990 besuchte Herr von Friedberg auf eigene Initiative die amerikanische Schwestergesellschaft Network Security, in Dallas, um neue Möglichkeiten der Kooperation auf anderen Gebieten der Sicherheit zu studieren.

Mitte November 1990 wurde Herr von Friedberg von der Generaldirektion der Protectas-Gruppe als internationaler BASP Manager mit der Weiterentwicklung des Schweizer Projektes betraut, um das System den rechtlichen Verhältnissen in Deutschland anzupassen und es in Zusammenarbeit mit den dortigen BASP-Verantwortlichen in den verschiedenen Filialen einzuführen. Dieses Mandat hat Herr von Friedberg dank seines unermüdlichen Einsatzes und seiner überdurchschnittlichen Leistungen in knapp einem Jahr ausgeführt und konnte seine erfolgreiche Arbeit nun dem BASP-Verantwortlichen in Deutschland übergeben.

Dank seiner Flexibilität und seiner fachlichen Kompetenz war es Herrn von Friedberg möglich, gleichzeitig mehrere Projekte zur Restrukturierung der Organisation in den Filialen im Zusammenhang mit der Implementierung des BASP-Programmes zu erarbeiten. Seine einfühlsame und beispielhafte Art zu arbeiten trug dazu bei, die Benutzer zu motivieren und dadurch die psychologische Seite einer solchen Umstellung auf EDV besonders berücksichtigt zu haben.

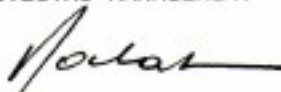
Herr von Friedberg kam aus der Praxis und scheute sich nie, selbst Hand anzulegen, wenn dies erforderlich war. Er bewies stets ein grosses Mass an professionellem Interesse und fachlicher Lernfähigkeit. Flexibilität, Mut zur Verantwortung, persönlicher Einsatz, Unabhängigkeit, Fähigkeit zum selbständigen Handeln und Entscheiden sowie nahezu unbegrenzte persönliche Mobilität zeichneten seine Arbeit aus.

Nach Beendigung des Projektes BASP Deutschland scheidet Herr von Friedberg per 31.12.91 auf eigenen Wunsch aus, da er seine Karriere neu orientieren möchte.

Wir bedauern seinen Entschluss und danken ihm für seine Arbeit.

Für die Zukunft wünschen wir Herrn von Friedberg viel Erfolg.

PROTECTAS MANAGEMENT


Pierre Rochat
Generaldirektor

Bussigny, den 10. Dezember 1991